



Entscheidung

Nr. / n. 653 vom / del 12.10.2026

determinazione

Ankauf von verschiedenen Kuverts, bedruckt mit dem Logo der Bezirksgemeinschaft Pustertal für die Ämter der Hauptverwaltung und die Strukturen der Sozialdienste. Erteilung eines Direktauftrages an die Firma Kraler Druck GmbH aus Vahrn (BZ).

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026–2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026–2028;

Nach Einsicht in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 546/BA vom 18.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass der Bezirksausschuss mit besagtem Beschluss die Aufstellung der Verantwortlichen für die einzelnen Dienstbereiche genehmigt hat, welche die Zielsetzungen des Haushaltsvollzugsplanes, in Beachtung der ebenfalls genehmigten Durchführungsbestimmungen, mit eigener Entscheidung umsetzen können;

Vorausgeschickt, dass die Ämter und Strukturen die Kuverts, bedruckt mit dem Logo der Bezirksgemeinschaft Pustertal, fast aufgebraucht haben;

Festgestellt, dass es deshalb notwendig ist zusätzliche Kuverts anzukaufen;

Festgehalten, dass folgende Produkte angekauft werden müssen:

- Ankauf von folgenden weißen Kuverts mit Strip:
 - Klein (220x110 mm) mit – 31.000 Stück
 - Mittel (229x162 mm) ohne Fenster – 1.600 Stück
 - Spezialmaß für Kuvertiermaschine (23x11 cm) mit Fenster OHNE Strip – 10.000 Stück
- Alle Formate bedruckt mit dem Logo der Bezirksgemeinschaft Pustertal laut Muster
- Alle Formate bedruckt mit der Adresse in 3 Sprachen auf der Lasche der Rückseite in der Mitte (Schriftausrichtung zentriert – Schriftart Lato, Regular) laut Muster
- Inklusive Lieferung

Festgehalten, dass der Einzige Projektverantwortliche (EPV) für die gegenständliche Vergabe nachfolgende Führungskraft ist:

- der Generalsekretär Christof Preindl;

Nach Einsichtnahme in die Bedarfsmeldung und in den Planungsbericht des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) vom 07.10.2026;

Festgestellt, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, bestehen;

Dass für den vorliegenden Auftrag vergleichbare Preis-Quali-

Acquisto di varie buste stampate con il logo della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per gli uffici dell'amministrazione e le strutture dei servizi sociali. Conferimento di un incarico diretto all'impresa Kraler Druck s.r.l. di Varna (BZ).

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026–2028;

visto il bilancio di previsione 2026–2028;

vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 546/BA del 18/12/2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026;

dato atto che con la deliberazione citata, la Giunta Comprensoriale ha approvato l'elenco dei responsabili per i singoli servizi, ai quali compete l'adozione di proprie determinazioni, in osservanza degli obiettivi del piano esecutivo di gestione e nel rispetto delle disposizioni di attuazione a loro volta approvate;

premesso che gli uffici e le strutture hanno quasi esaurito le buste stampate con il logo della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria;

considerato che pertanto è necessario acquistare ulteriori buste;

dato atto che è necessario acquistare i seguenti prodotti:

- acquisto delle seguenti buste bianche con strip:
 - piccole (220x110 mm) con finestra – 31.000 pezzi
 - medie (229x162 mm) senza – 1.600 pezzi
 - misura speciale per l'imbustatrice (23x11 cm) con finestra SENZA strip – 10.000 pezzi
- tutti i formati stampati con il logo della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria secondo il campione
- tutti i formati stampati con l'indirizzo in tre lingue sulla linguetta del retro, al centro (allineamento del testo centrato – carattere Lato Regular) secondo il campione
- inclusa la consegna

dato atto che il Responsabile unico del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto è il dirigente di seguito indicato:

- il segretario generale Christof Preindl;

vista la notifica di necessità e la relazione progettuale del Responsabile unico del progetto (RUP) del 07/10/2026;

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

che per il presente incarico esistono parametri comparabi-



täts- Parameter von EMS/MEPA vorliegen, dass im Planungsbericht des Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) ausführlich begründet worden ist, warum der Ankauf nicht im EMS/MEPA abgewickelt wird;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren über die Plattform der telematischen Vergaben des Landes möglich ist;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

Festgehalten, dass zunächst die in der Bedarfsmeldung angeführten Wirtschaftsteilnehmer berücksichtigt wurden; im Zuge der Kontrolle im EMS sowie der Überprüfung laufender Beauftragungen wurden unter Einhaltung des Rotationsprinzips weitere geeignete Wirtschaftsteilnehmer ermittelt und ebenfalls zur Abgabe eines Kostenvoranschlags eingeladen:

- Kraler Druck GmbH aus Vahrn,
- LSC Partnerdruck GmbH aus Bruneck,
- Europrint OHG von Complojer Christian e David aus Vahrn,
- Löff System GmbH aus Bozen,
- Papyrex GmbH aus Bruneck;

Festgestellt, dass folgende Kostenvoranschläge eingelangt sind:

Firma / impresa	Kostenvoranschlag vom / preventivo di spesa del	Gesamtpreis ohne MwSt. / prezzo complessivo senza IVA
Kraler Druck GmbH/s.r.l. - Vahrn/Varna	08.09.2026	2.765,00 €
Europrint OHG/s.n.c. d. Complojer Christian e David - Vahrn/Varna	08.09.2026	4.280,00 €
Löff System GmbH/s.r.l. - Bozen/Bolzano	28.09.2026	5.039,00 €
Papyrex GmbH/s.r.l. - Bruneck/Brunico	06.10.2026	4.385,41 €

Nach erfolgter Einsichtnahme und Überprüfung der eingegangenen Kostenvoranschläge;

Festgestellt, dass der gegenständliche Auftrag dem kostengünstigsten Anbieter erteilt werden soll;

Festgestellt, dass die Firma Kraler Druck GmbH aus Vahrn eingeladen wurde, im Landesvergabeportal ISOV für das Verfahren mit Nr. 075257/2026 ein telematisches Angebot einzureichen und nach Einsichtnahme in das telematische Angebot vom 08.10.2026;

Festgehalten, dass durch den Vergleich mehrerer Kostenvoranschläge die Angemessenheit des Preises gewährleistet wird;

Dass der zu beauftragende Wirtschaftsteilnehmer erklärt

li di prezzo-qualità della MEPAB/MEPA, che nella relazione progettuale della Responsabile unico del progetto (RUP) è stato indicato dettagliatamente il motivo per il quale l'acquisto non viene effettuato all'interno del MEPAB/MEPA;

evidenziato che quindi risulta possibile attivare un'apposita procedura di gara sul portale delle gare telematiche della Provincia;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 della L.P. n. 16/2015 s.m.i., l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, dato che la corretta esecuzione dell'appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

dato atto che inizialmente sono stati presi in considerazione gli operatori economici indicati nella notifica di necessità; nel corso del controllo nel MEPAB nonché della verifica degli incarichi in essere, nel rispetto del principio di rotazione sono stati individuati ulteriori operatori economici idonei e invitati anch'essi a presentare un preventivo di spesa:

- Kraler Druck s.r.l. di Varna,
- LCS Partnerdruck s.r.l. di Brunico,
- Europrint s.n.c. d. Complojer Christian e David di Varna,
- Loeff System s.r.l. di Bolzano,
- Papyrex s.r.l. di Brunico;

dato atto che, sono pervenuti i seguenti preventivi di spesa:

visti ed esaminati i preventivi di spesa pervenuti;

dato atto che l'incarico in oggetto vada conferito all'offerente più economico;

dato atto che l'impresa Kraler Druck s.r.l. di Varna è stata invitata ad inoltrare un'offerta telematica sul portale telematico SICP per la procedura n. 075257/2026 e vista l'offerta telematica del 08/10/2026;

dato atto che, in base al raffronto di più preventivi di spesa, è possibile affermare che il prezzo è commisurato;

che l'operatore economico da incaricare ha dichiarato di



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriala Val de Puster

hat, für das in der Durchführung des Auftrages eingesetzte Personal den von der Vergabestelle festgelegten nationalen und territorialen Tarifvertrag anzuwenden (CCNL Grafica e Editoria Industria, Codice CNEL G013);

Festgestellt, dass die voraussichtliche Ausgabe unter 140.000,00 bzw. 150.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen oder Arbeiten enthalten ist;

Darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32, Absatz 1, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26, Absatz 5, L.G. Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro (für Lieferungen und Dienstleistungen) bzw. unter 500.000,00 Euro (für Arbeiten) handelt;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen der BZG Pustertal, genehmigt mit Beschluss Nr. 38/BR vom 29.11.2016 des Bezirksrates, abgeändert mit Beschluss Nr. 35/BR vom 19.12.2017, in das GvD Nr. 36/2023 i.g.F. samt Anhängen, in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F. für die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe, in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 „Direktvergaben“, in das D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 und in das GvD Nr. 81/2008, insbesondere Art. 26, Absatz 6;

Festgehalten, dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

entscheidet

der Generalsekretär

1. Der Firma Kraler Druck GmbH aus Vahrn einen Direktauftrag für die Lieferung „Ankauf von verschiedenen Kuverts, bedruckt mit dem Logo der Bezirksgemeinschaft Pustertal für die Ämter der Hauptverwaltung und die Strukturen der Sozialdienste“ zum Preis von 2.765,00 Euro zzgl. 22% MwSt.,

applicare al personale dipendente impiegato nell'esecuzione dell'appalto il contratto collettivo nazionale e territoriale individuato dalla stazione appaltante (CCNL Grafica e Editoria Industria, Codice CNEL G013);

constatato che la spesa presunta è inferiore a 140.000,00 ossia 150.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi o di lavori;

dato atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1, L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro sono esonerate da tale verifica;

constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs. n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5, L.P. n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 euro (per servizi e forniture) ossia a 500.000,00 euro (per lavori);

visto il regolamento sulla contabilità della CC Valle Pusteria, approvato con deliberazione n. 38/BR del 29/11/2016 del Consiglio Comprensoriale, modificato con deliberazione n. 35/BR del 19/12/2017, visto il D.Lgs. n. 36/2023 e s.m. e rispettivi Allegati, vista la L.P. del 17/12/2015, n. 16 e s.m., relativa alle disposizioni sugli appalti pubblici, vista la Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti", visto il D.P.R. n. 445 del 28/12/2000 e il D.Lgs. n. 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6;

ritenuto che l'istruttoria preordinata all'emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente;

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

il segretario generale

determina

1. Di conferire un incarico diretto all'impresa Kraler Druck s.r.l. di Varna per la fornitura "Acquisto di varie buste stampate con il logo della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per gli uffici dell'amministrazione e le strutture dei servizi sociali" al prezzo di 2.765,00 euro più 22% d'IVA, complessivamente 3.373,30 euro,



insgesamt 3.373,30 Euro, einschließlich möglicher Varianten, laut Angebot vom 08.10.2026 zu erteilen.

2. Den Zuschlag im telematischen Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it zu vergeben, woraufhin dem Verfahren der entsprechende CIG Kodex zugewiesen wird.
3. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1, L.G. Nr. 16/2015 handelt.
4. Den Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen und den entsprechenden Entwurf des Auftragsschreibens zu genehmigen.
5. Die Ausgabe wie folgt anzulasten, zu liquidieren und auszubezahlen:

Kompetenzjahr anno di competenza	Betrag importo	Kostenstelle centro di costo	UEB	Kapitel capitolo	Artikel articolo
2026	1.043,25 €	500	01111.03	10200	1
2026	1.098,00 €	4001	12071.03	10200	5
2026	109,80 €	4080	12071.03	10200	24
2026	146,40 €	4002	12071.03	10200	6
2026	3,66 €	2806	12021.03	10200	13
2026	146,40 €	4003	12071.03	10200	8
2026	439,20 €	4009	12071.03	10200	7
2026	386,59 €	2850	12021.03	10200	11

includere eventuali varianti, ai sensi dell'offerta del 08/10/2026.

2. Di conferire l'aggiudicazione mediante portale telematico www.banditoaltoadige.it, dopodiché alla procedura verrà attribuito il relativo CIG.
3. Di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 euro ai sensi dell'art. 36, comma 1, L.P. n. 16/2015.
4. Di stabilire che il contratto venga stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18, D.Lgs. n. 36/2023 e di approvare il relativo schema della lettera d'incarico.
5. Di imputare la spesa come segue, di liquidarla e pagarla:

6. Die eventuelle zusätzliche Ausgabe von max. 20% des Vertragsbetrages gemäß Art. 120, Absatz 9, des GvD Nr. 36/2023, welche sich aus den effektiv erbrachten Leistungen ergibt, dem entsprechenden Haushaltsjahr, nach Überprüfung der Verfügbarkeit bis zu einer maximalen Ausgabe von 553,00 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt 674,66 Euro, wie oben genannt buchhalterisch anzulasten und aufgrund dieser Maßnahme zu liquidieren und auszubezahlen.
6. Di imputare l'eventuale spesa aggiuntiva di al massimo il 20% dell'importo contrattuale (quinto d'obbligo) ai sensi dell'art. 120, comma 9, del D.Lgs. n. 36/2023, derivante dalle prestazioni effettivamente rese, al corrispondente esercizio finanziario, previa verifica della disponibilità fino ad una spesa massima di 553,00 euro più 22% d'IVA, complessivamente 674,66 euro, come sopra indicato e di liquidarla e pagarla sulla base del presente provvedimento.
7. Die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes wird im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, bestätigt.
7. Di attestare la regolarità e correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente.
8. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Absatz 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar. Sie wird am 12.10.2026 auf der digitalen Amtstafel (www.bezirksgemeinschaftpustertal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.
8. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata il 12.10.2026 per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.comprensoriovallepusteria.it).
9. Jede Bürgerin und jeder Bürger kann innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einreichen.
9. Ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare ricorso innanzi agli organi giurisdizionali entro i termini di legge.
10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.
10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della Legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.



Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunità Comprensoriala **Val de Puster**

Der Generalsekretär - Il segretario generale

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

PREINDL Christof

Buchhalterische Ordnungsmäßigkeit

Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird

Die Leiterin des Finanzdienstes

regolarità contabile

visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria

La responsabile del servizio finanziario

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

MAURER Martina